

Manuale d'uso

Essiccatoio rotativo

TD6–45, TD6–45SLD, TD6–60, TD6–60SLD
Type N4...



Electrolux
PROFESSIONAL

Indice

Indice

1	Norme di sicurezza.....	5
1.1	Misure di sicurezza supplementari per essiccatoi con riscaldamento a gas.....	6
1.2	Informazioni generali sulla sicurezza	6
1.3	Solo per uso commerciale	7
1.4	Diritti d'autore	7
1.5	Certificazione ergonomia.....	7
1.6	Simboli.....	8
2	Termini di garanzia ed esclusioni	9
3	Pannello di controllo	10
3.1	Opzioni	11
4	Descrizione dei programmi.....	12
4.1	Generalità	12
4.2	Descrizione dei programmi	12
5	Modo d'uso	15
5.1	Carico	15
5.2	Avvio della macchina	16
5.3	Funzioni aggiuntive	17
5.4	Al termine del programma.....	17
5.4.1	Attivazione dell'inclinazione per uno svuotamento più semplice	18
5.4.2	Rotazione del cestello durante lo svuotamento	18
5.4.3	Pulire lo scomparto filtro.....	19
6	Codici di errore.....	20
7	Manutenzione	21
7.1	Generalità	21
7.2	Periodo di manutenzione	21
7.3	Ogni giorno	21
7.4	Macchine con Moisture Balance (MB).....	23
7.5	Manutenzione effettuabile esclusivamente da un servizio di assistenza qualificato.....	23
8	Informazioni sullo smaltimento	25
8.1	Riciclabilità e smaltimento dell'apparecchiatura.....	25
8.1.1	Riciclabilità	25
8.1.2	Procedura per lo smaltimento dell'apparecchiatura e il recupero dei componenti/ materiali	25
8.2	Smaltimento dell'imballo.....	26

Il fabbricante si riserva il diritto di apportare modifiche alle specifiche costruttive e ai materiali.

1 Norme di sicurezza

- La manutenzione deve essere effettuata esclusivamente da personale autorizzato.
- Utilizzare solo ricambi, accessori e materiali di consumo autorizzati.
- Non usare la macchina se per la pulizia sono stati impiegati prodotti chimici industriali.
- Non usare la macchina per asciugare indumenti non lavati.
- **ATTENZIONE:** Lavare gli indumenti sporchi di prodotti per la cura dei capelli, olio alimentare, acetone, alcol, benzina, cherosene, smacchiatori, trementina, cere e detersivi per la rimozione della cera in modo da rimuovere queste sostanze prima di inserirli nell'essiccatoio. Per il lavaggio di tali indumenti attenersi alle indicazioni del produttore del detersivo utilizzato e selezionare la temperatura idonea più alta. In caso di dubbi, lavare gli indumenti più volte.
- La macchina non deve essere usata per asciugare gommapiuma (schiuma di lattice), cuffie per doccia, tessuti impermeabili, articoli e indumenti con rinforzi in gomma o cuscini con imbottitura in gommapiuma.
- Utilizzare ammorbidenti e prodotti simili attenendosi alle relative istruzioni per l'uso.
- La parte finale del ciclo di asciugatura avviene senza calore (ciclo di raffreddamento) per garantire che gli indumenti siano a una temperatura tale da non danneggiarli.
- Rimuovere dalle tasche tutti gli oggetti quali accendini e fiammiferi.
- **AVVERTENZA.** Non arrestare mai la macchina prima della fine del ciclo di asciugatura, a meno che i capi non vengano rapidamente scaricati dalla macchina e distesi in modo da consentire la dispersione del calore.
- È necessario garantire un'adeguata ventilazione, al fine di evitare il ritorno di gas nel locale, soprattutto in presenza di apparecchi a combustione o di fiamme libere.
- L'aria di scarico non deve essere convogliata in camini di scarico impiegati per i fumi di altri apparecchi a combustione di gas o altri combustibili.
- Non posizionare la macchina dove una porta con serratura, una porta scorrevole o una porta incernierata dal lato opposto della macchina possa ostacolare la completa apertura dello sportello.
- Se la macchina è provvista di uno filtro per la lanugine, questo va pulito di frequente.
- Evitare l'accumulo di lanugine attorno alla macchina.
- **NON MODIFICARE QUESTO APPARECCHIO.**
- Per effettuare la manutenzione o la sostituzione delle parti di ricambio, scollegare l'alimentazione.
- Quando l'alimentazione è scollegata, l'operatore deve assicurarsi che la macchina sia scollegata da ogni punto a cui lui abbia accesso (cioè che la presa sia staccata e che rimanga staccata). Se ciò non fosse possibile, data la costruzione o l'installazione della macchina, sarà prevista la possibilità di scollegare con un sistema di bloccaggio in posizione isolata.
- In conformità con il tradizionale schema elettrico: montare un interruttore onnipolare prima della macchina, per facilitare le operazioni di installazione e manutenzione.
- **ATTENZIONE:** L'apparecchiatura non deve essere alimentata tramite un dispositivo di commutazione esterno, quale un timer, o collegata a un circuito che viene regolarmente acceso e spento da uno strumento.
- Se sulla targhetta caratteristiche della macchina sono indicate tensioni o frequenze nominali diverse (separate da /), le istruzioni per regolare l'apparecchiatura per il

funzionamento alla tensione o alla frequenza nominali sono indicate nel manuale d'installazione.

- Apparecchiature fisse non dotate di mezzi per lo scollegamento dalla rete di alimentazione con separatore su tutti i poli che fornisca il completo scollegamento in caso di sovratensione di tipo III: mezzi di scollegamento devono essere incorporati nei cavi fissi, conformemente alle normative vigenti.
- Le aperture che si trovano nella base non devono essere ostruite da un tappeto.
- Peso massimo dei capi asciutti: TD6–45: 50 kg, TD6–60: 67 kg.
- Livello di pressione sonora ponderata A nelle stazioni di lavoro: < 70 dB(A).
- Requisiti aggiuntivi per i seguenti paesi: AT, BE, BG, HR, CY, CZ, DK, EE, FI, FR, DE, GR, HU, IS, IE, IT, LV, LT, LU, MT, NL, NO, PL, PT, RO, SK, SI, ES, SE, CH, TR, UK:
 - **AVVERTENZA:** Questa apparecchiatura non va installata in aree accessibili al pubblico.
- Requisiti aggiuntivi per altri paesi:
 - Questo prodotto non è destinato all'uso da parte di persone (compresi i bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o che non siano in possesso di esperienza e conoscenza adeguate, a meno che non siano controllate o istruite all'uso del prodotto da parte di una persona responsabile della loro sicurezza. I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con il prodotto.

1.1 Misure di sicurezza supplementari per essiccatoi con riscaldamento a gas

- Prima dell'installazione, verificare che le condizioni locali di distribuzione, il tipo e la pressione del gas e le regolazioni dell'elettrodomestico siano compatibili.
- Non installare la macchina in locali in cui siano presenti macchine per il lavaggio che utilizzano prodotti detergenti quali percloroetilene, TRICLOROETILENE o CLOROFLUORO-IDROCARBURI.
- **NOTA:** Si ricorda che il collegamento e la messa in servizio di apparecchiature conformi al presente documento sono soggetti all'osservanza delle normative di installazione in essere nei paesi in cui tali apparecchiature vengono commercializzate.
- Deve essere indicato che il collegamento all'apparecchiatura deve essere effettuato utilizzando un tubo flessibile adatto alla categoria dell'apparecchiatura, in conformità con le normative in vigore nel paese di destinazione. In caso di dubbi, l'installatore è tenuto a rivolgersi al fornitore.
- Se necessario, installare l'apparecchiatura in un luogo con il pavimento, il piano di lavoro e/o le pareti in prossimità dell'apparecchiatura in materiale ignifugo.
- Se si avverte odore di gas:
 - Non accendere alcuna apparecchiatura
 - Non usare interruttori elettrici
 - Non usare telefoni nell'edificio
 - Evacuare la stanza, l'edificio o la zona
 - Rivolgersi alla persona responsabile della macchina

1.2 Informazioni generali sulla sicurezza

Per prevenire danni alle parti elettroniche e ad altre parti derivanti dalla presenza di condensa, prima del primo utilizzo, la macchina va posta a temperatura ambiente per 24 ore.

1.3 Solo per uso commerciale

La macchina/le macchine a cui si riferisce questo manuale è ideata/sono ideate solamente per uso commerciale e industriale.

1.4 Diritti d'autore

Il presente manuale è destinato esclusivamente alla consultazione da parte dell'operatore e può essere consegnato a terzi unicamente con l'autorizzazione dell'azienda Electrolux Professional AB.

1.5 Certificazione ergonomia

Il corpo umano è progettato per il movimento e l'attività fisica. Tuttavia, movimenti statici e ripetitivi o posture di lavoro scorrette possono causare lesioni fisiche da stress.

Le caratteristiche ergonomiche del prodotto, le quali possono influenzare l'interazione fisica e cognitiva che l'utente ha con esso, sono state valutate e certificate.

Infatti, un prodotto con caratteristiche ergonomiche rispetta requisiti ergonomici specifici, appartenenti a tre diverse aree: politecnica, biomedicale e psicosociale (usabilità e soddisfazione).

Per ciascuna di queste tre aree, sono stati eseguiti test specifici con utenti reali. Il prodotto si è quindi rivelato essere conforme ai criteri di accettabilità ergonomica previsti dalla normativa.

Nel caso in cui più macchine siano gestite dallo stesso operatore, aumenteranno i movimenti ripetitivi e, di conseguenza, il relativo rischio biomeccanico accrescerà in modo esponenziale.

Seguire i consigli riportati di seguito per evitare, quanto più possibile, che gli operatori possano incorrere in lesioni personali.

- Assicurarsi che vi siano carrelli o cestelli per il caricamento, lo scaricamento e il trasporto.
- Nel caso in cui più macchine siano gestite dallo stesso operatore, organizzare una rotazione dei compiti lavorativi nel posto di lavoro.
- Durante l'utilizzo del pannello di controllo: aumentare la distanza dalla macchina facendo un passo indietro prima di guardare il display.
- Per evitare lesioni alla schiena durante l'apertura/chiusura dello sportello del filtro, gli operatori dovrebbero, per quanto possibile, piegare le ginocchia invece della schiena.
- In fase di sollevamento dello sportello del filtro, gli operatori dovrebbero ridurre il più possibile la distanza tra i piedi e le maniglie e flettere le gambe invece della schiena.
- In fase di carico e scarico:
ridurre al minimo possibile la distanza di prelevamento. In caso di utilizzo di un carrello, non posizionarlo tra l'operatore e la macchina.
Qualora si renda necessario sollevare il braccio al di sopra della spalla, ridurre il numero degli oggetti maneggiati durante l'operazione di prelevamento.

1.6 Simboli

	Attenzione
	Attenzione, superficie calda
	Attenzione! Alta tensione
	Avvertenza, rischio d'incendio / materiali infiammabili
	Attenzione! Pericolo di schiacciamento
	Prima di utilizzare la macchina, leggere attentamente le istruzioni

2 Termini di garanzia ed esclusioni

Se l'acquisto di questo prodotto include la copertura della garanzia, quest'ultima viene fornita in conformità con le normative locali e a condizione che il prodotto venga installato e utilizzato per gli scopi previsti e descritti nella relativa documentazione dell'attrezzatura.

La garanzia è applicabile nel caso in cui il cliente abbia utilizzato solo pezzi di ricambio originali e abbia eseguito la manutenzione in conformità con la documentazione di manutenzione e dell'utente di Electrolux Professional AB resa disponibile in formato cartaceo o elettronico.

Electrolux Professional AB raccomanda vivamente di utilizzare detergenti, agenti di risciacquo e disincrostanti approvati da Electrolux Professional AB per ottenere risultati ottimali e mantenere l'efficienza del prodotto nel tempo.

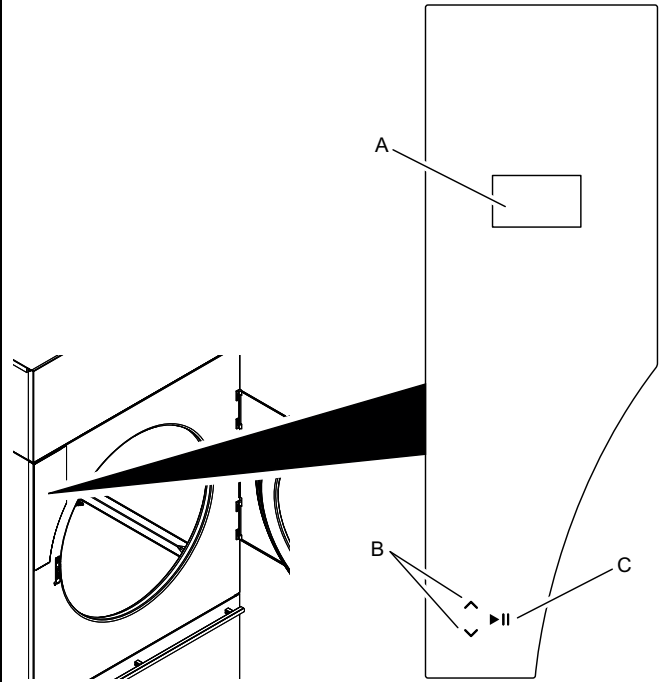
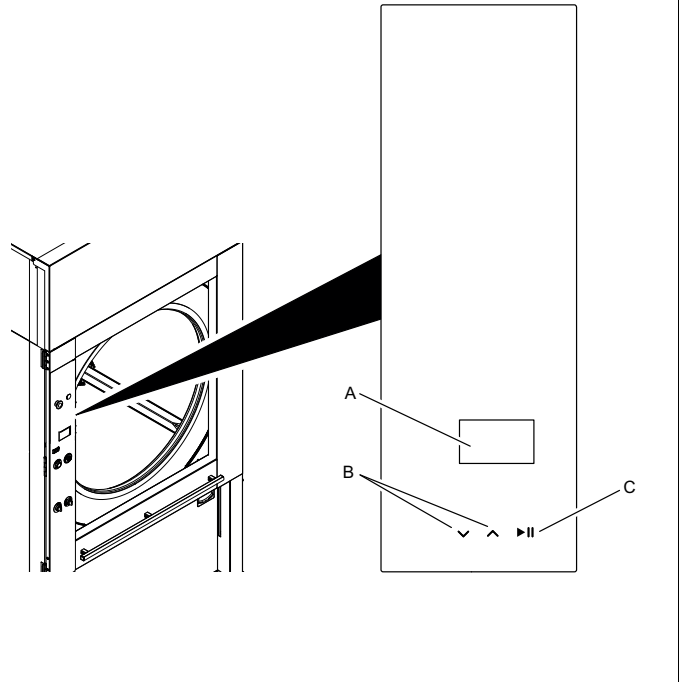
La garanzia Electrolux Professional AB non copre:

- costi relativi ai viaggi di assistenza per la consegna e il ritiro del prodotto;
- installazione;
- formazione su come utilizzare/far funzionare il prodotto;
- sostituzione (e/o fornitura) di ricambi danneggiati e soggetti a usura, a meno che ciò non dipenda da difetti di materiale o di lavorazione segnalati entro una (1) settimana dal guasto;
- correzione del cablaggio esterno;
- correzione di riparazioni non autorizzate, nonché di eventuali danni, guasti e inefficienze causati da e/o derivanti da:
 - capacità insufficiente e/o anormale degli impianti elettrici (corrente/tensione/frequenza, compresi picchi e/o interruzioni);
 - alimentazione idraulica, di vapore, aria o gas inadeguata o interrotta (inclusi impurità e/o altri elementi non conformi ai requisiti tecnici delle singole apparecchiature);
 - parti idrauliche, componenti o prodotti per la pulizia consumabili non approvati dal costruttore;
 - negligenza, uso improprio, abuso e/o mancato rispetto da parte del cliente delle istruzioni di utilizzo e cura descritte nella documentazione relativa all'attrezzatura;
 - installazione, riparazione, manutenzione (comprese manomissioni, modifiche e riparazioni effettuate da terzi non autorizzati) e modifica dei sistemi di sicurezza improprie o scarse.
 - Utilizzo di componenti non originali (per esempio: componenti consumabili, soggetti a usura o pezzi di ricambio).
 - condizioni ambientali che provocano sollecitazioni termiche (ad es. surriscaldamento/congelamento) o chimiche (ad es. corrosione/ossidazione);
 - oggetti estranei disposti o collegati al prodotto;
 - incidenti o forza maggiore;
 - il trasporto e la movimentazione, inclusi graffi, ammaccature, scheggiature, e/o altri danni alla finitura del prodotto, a meno che tali danni non risultino da difetti di materiale o di lavorazione e vengano segnalati entro una (1) settimana dalla consegna, se non diversamente concordato;
- prodotto con numeri di serie originali che sono stati rimossi, alterati o non possono essere facilmente determinati;
- sostituzione delle lampadine, dei filtri o di eventuali parti consumabili;
- qualsiasi accessorio e software non approvato o specificato da Electrolux Professional AB.

La garanzia non comprende le attività di manutenzione programmata (comprese le parti necessarie per eseguire tale manutenzione) o la fornitura di detergenti, a meno che ciò non sia espressamente coperto da un accordo locale, nel rispetto dei termini e delle condizioni locali.

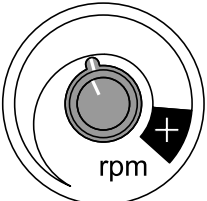
Controllare sul sito web di Electrolux Professional AB l'elenco dei servizi di assistenza clienti autorizzati.

3 Pannello di controllo

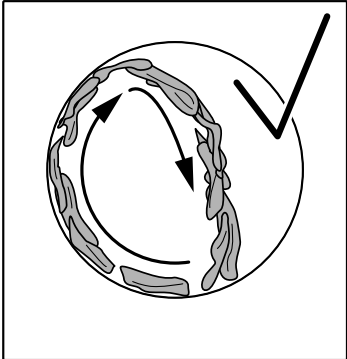
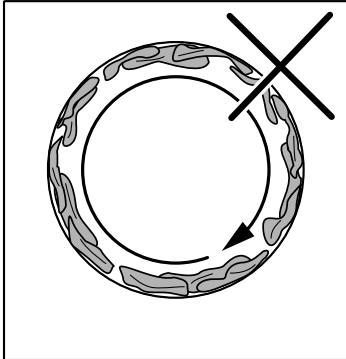
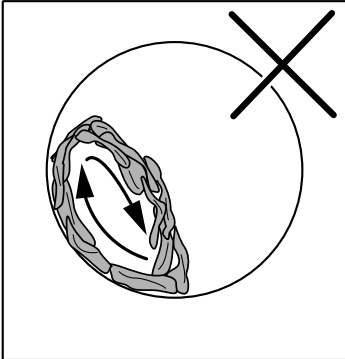
Modelli standard		Modelli con sportello scorrevole	
			
A	Visualizzazione		
B	Frecce su e giù vengono utilizzate per scorrere verso l'alto o il basso i menù del display.		
C	Tasto avvio e pausa.		

3.1 Opzioni

La macchina può offrire varie combinazioni di opzioni. Le seguenti tabelle illustrano la funzione di ogni manopola/tasto.

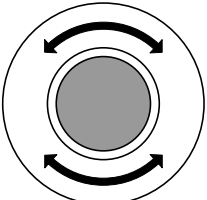
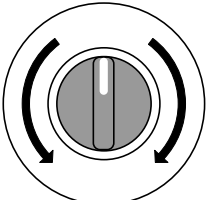
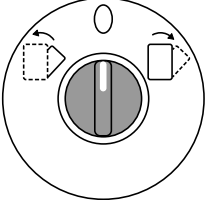
	Manopola velocità di rotazione del cesto Utilizzare la manopola per regolare la velocità di rotazione del cesto.
---	--

Utilizzare la seguente tabella come guida per l'impostazione della velocità ottimale del cesto.

Velocità ottimale del cesto	Velocità del cesto troppo elevata	Velocità del cesto troppo bassa
		

La tabella per l'impostazione della velocità ottimale del cesto costituisce una raccomandazione generale. La velocità ottimale del cesto e il modo in cui il carico dovrebbe essere distribuito nel cesto stesso variano in relazione al tipo di carico e al processo di asciugatura. La tabella dovrebbe quindi essere considerata come una raccomandazione generale sulla distribuzione del carico.

Le seguenti opzioni sono disponibili solo su macchine con sportello scorrevole:

	Tasto rotazione cesto Premere il tasto contemporaneamente all'utilizzo della manopola di rotazione del cesto.		Manopola rotazione del cesto Ruotare la manopola a sinistra o a destra per ruotare il cesto mentre si svuota la macchina. Per motivi di sicurezza, premere contemporaneamente il tasto rotazione cesto.
	Manopola inclinazione Utilizzare la manopola per inclinare la macchina durante le operazione di carico e scarico della macchina. Ruotare la manopola a destra per inclinare la macchina in avanti; ruotare la manopola a sinistra per riportarla in posizione verticale. L'interruttore deve essere posizionato a sinistra per fa partire un programma di asciugatura. L'operazione di inclinazione può essere interrotta ponendo la manopola in posizione centrale.		

4 Descrizione dei programmi

4.1 Generalità

La macchina è predisposta con un certo numero di programmi, idonei alla gamma di impieghi per cui è prevista. Per alcuni mercati è disponibile una serie diversa di programmi. Di seguito è presente una breve descrizione di alcuni dei programmi disponibili.

Per ottenere risultati di asciugatura ottimali, in ciascun ciclo di asciugatura è consigliabile asciugare indumenti della stessa qualità.

4.2 Descrizione dei programmi

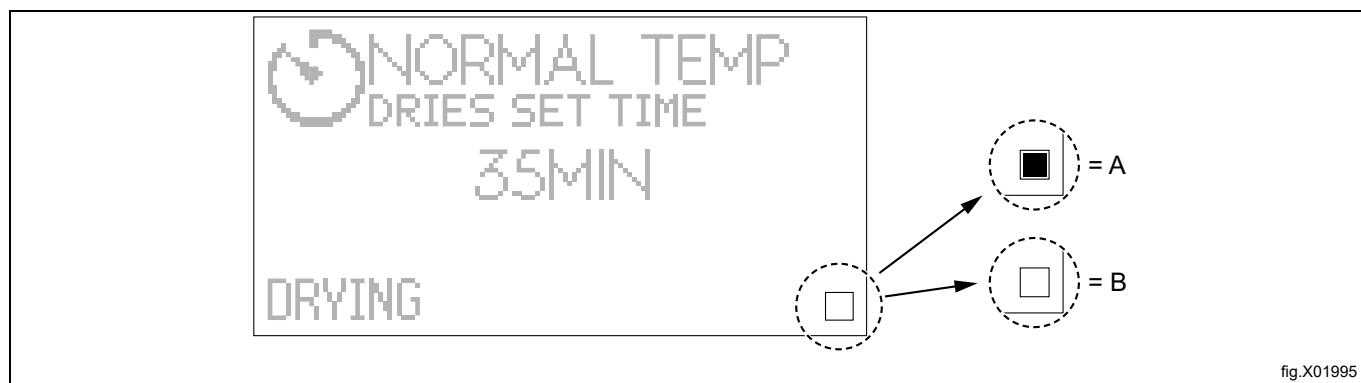
Ci sono due tipi di programmi, i programmi automatici e i programmi a tempo.

- I programmi automatici dispongono del rilevamento umidità e si arresteranno quando viene raggiunta l'asciugatura selezionata.
- I programmi a tempo non hanno il rilevamento dell'umidità e si arrestano al termine del tempo preimpostato o selezionato.

Se durante un ciclo di asciugatura il riquadro nell'angolo in basso a destra diventa scuro, ciò significa che l'unità di riscaldamento è attiva / ON. L'unità di riscaldamento può essere a gas, elettrica oppure a vapore.

Se il riquadro non diventa scuro, ciò non significa che l'unità di riscaldamento si stia comportando in modo anomalo. Il riquadro indica esclusivamente lo stato dell'unità di riscaldamento e mostra se è Attiva / ON o Inattiva / OFF.

- A = Attiva / ON
- B = Inattiva / OFF



Programmi automatici

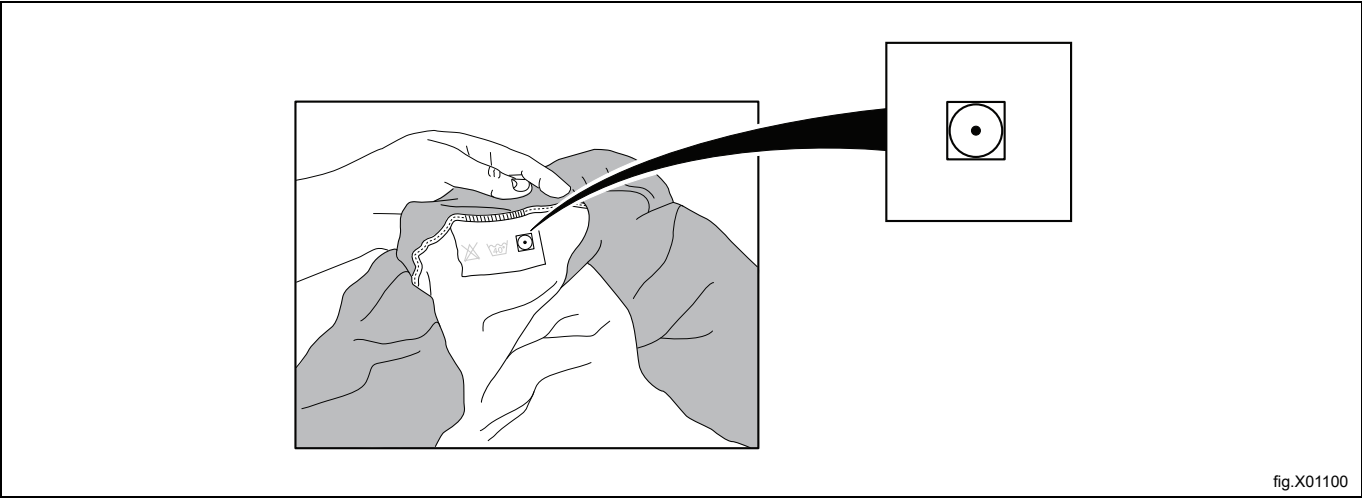
Nome del programma e simbolo sul display	Istruzioni per il lavaggio	Descrizione dei programmi
NORMAL TEMP EXTRA ASCIUTTO 	 	Temperatura normale. Il programma si arresterà automaticamente quando i capi sono extra asciutti.
LOW TEMP EXTRA ASCIUTTO 		Temperatura bassa. Il programma si arresterà automaticamente quando i capi sono extra asciutti.
NORMAL TEMP ASCIUTTO 	 	Temperatura normale. Il programma si arresterà automaticamente quando i capi sono asciutti.
LOW TEMP ASCIUTTO 		Temperatura bassa. Il programma si arresterà automaticamente quando i capi sono asciutti.
NORMAL TEMP ASCIUG. DA STIRO 	 	Temperatura normale. Il programma si arresterà automaticamente quando i capi sono ancora un po' umidi.
LOW TEMP ASCIUG. DA STIRO 		Temperatura bassa. Il programma si arresterà automaticamente quando i capi sono ancora un po' umidi.
LOW TEMP PIUMONE 		Temperatura bassa. I tempi di asciugatura devono essere impostati in base alla tipologia di indumenti, di modo da ottenere l'asciugatura desiderata. Questo programma è consigliato per asciugare piumini, trapunte o cuscini.
LOW TEMP SENSITIVE 		Temperatura bassa. Questo programma è consigliato per asciugare tessuti in fibre artificiali (poliestere e poliammide) o fibre naturali (seta).
LANA 	 	Temperatura normale. Il programma si arresterà prima che i capi siano completamente asciutti, proteggendo così la qualità degli indumenti. Questo programma estremamente delicato è consigliato per asciugare capi di lana, di qualunque tipologia. Per esempio lenzuola, giacche ecc.
LOW TEMP MOP 		Temperatura bassa. Il programma si arresterà quando i mop sono asciutti. Questo programma è consigliato per asciugare mop in microfibra sintetica.
LOW TEMP PANNI 		Temperatura bassa. Il programma si arresterà quando i capi sono asciutti. Questo programma è consigliato per asciugare indumenti in microfibra sintetica.
GLOBAL Disinfezione 		Temperatura normale. Il programma si arresta quando i criteri per la procedura di disinfezione sono soddisfatti. Il programma Disinfezione globale è disponibile solo su macchine con riscaldamento elettrico e a gas. Mezzo carico al massimo, fattore di carico 1:44 Non arrestare il processo di asciugatura in anticipo. Controllare che non siano presenti parti umide nel carico una volta terminato il processo di asciugatura. Evitare che gli indumenti restino impigliati tra loro durante il processo di asciugatura. Affinché il bucato sia disinfettato, nelle lavatrici Electrolux Professional è necessario utilizzare i programmi per la disinfezione globale durante l'asciugatura.

Nome del programma e simbolo sul display	Istruzioni per il lavaggio	Descrizione dei programmi
NORMAL TEMP TESSUTI GRANDI	 	Temperatura normale. Il programma si arresterà automaticamente quando i tessuti sono asciutti. Il programma è adatto all'asciugatura di tessuti larghi quali lenzuola, tovaglie, tende, ecc. Il programma è stato progettato per evitare che i tessuti si aggroviglino tra loro.
BASSA TEMP TESSUTI GRANDI		Temperatura bassa. Il programma si arresterà automaticamente quando i tessuti sono asciutti. Il programma è adatto all'asciugatura di tessuti larghi quali lenzuola, tovaglie, tende, ecc. Il programma è stato progettato per evitare che i tessuti si aggroviglino tra loro.

Programmi a tempo

Nome del programma e simbolo sul display	Istruzioni per il lavaggio	Descrizione dei programmi
NORMAL TEMP SELEZ. TEMP ASCIUG. 	 	Temperatura normale. È possibile selezionare diversi tempi di asciugatura. Il programma si arresta al raggiungimento del tempo impostato.
LOW TEMP SELEZ. TEMP ASCIUG. 		Temperatura bassa. È possibile selezionare diversi tempi di asciugatura. Il programma si arresta al raggiungimento del tempo impostato.
AIRING SELEZ. TEMP ASCIUG. 		Senza calore. È possibile selezionare diversi tempi di asciugatura. Il programma si arresta al raggiungimento del tempo impostato.

- I programmi a NORMAL TEMP sono consigliati per la maggior parte dei tessuti.
- I programmi a LOW TEMP sono consigliati per tessuti sintetici, quali poliestere, poliammide, poliacrilico ed elasthan, viscosa, policotone e delicati segnalati dall'apposito simbolo (vedi figura seguente) o dalla dicitura "Asciugatura delicata" o simili.



5 Modo d'uso

5.1 Carico

Nota!

Rimuovere tutti gli oggetti dalle tasche e verificare che non rimangano oggetti metallici tipo viti, puntine ecc. Gli oggetti metallici possono danneggiare il cestello.

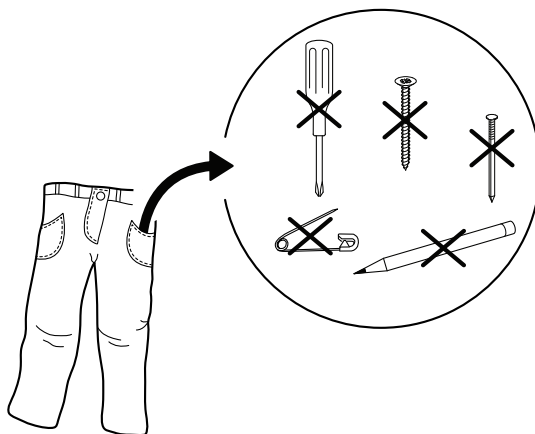


fig.X04827B

Accertarsi che il filtro sia pulito.

Caricare gli indumenti nella macchina e chiudere lo sportello.

Carico massimo raccomandato	
TD6-45	45 kg
TD6-60	60 kg

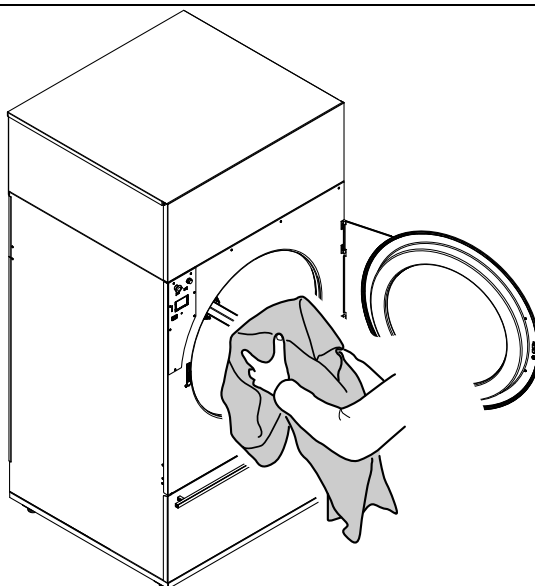


fig.X02438

5.2 Avvio della macchina

Programmi automatici

Selezionare il programma con le frecce verso l'alto il basso.

Avviare la macchina premendo ►|| .

Programmi a tempo

Selezionare il programma con le frecce verso l'alto il basso.

Avviare la macchina premendo ►|| .

Dopo l'avvio è possibile modificare la durata del programma selezionato:

- Per aumentare o diminuire la durata utilizzare i tasti a freccia.
 ^ aumenta la durata e v diminuisce la durata.
- Premere ►|| per riattivare la macchina.

5.3 Funzioni aggiuntive

Dopo l'avvio, è disponibile un menù di selezione con funzioni aggiuntive. Quando si preme ►|| il menù sarà visualizzato sul display.

Selezionare dal menù con i tasti freccia su e giù e attivare premendo ►|| .

Nota!

Alcune funzioni potrebbero non essere disponibili o attive sulla macchina in proprio possesso.

Pausa

È possibile mettere in pausa un programma in corso.

Selezionare PAUSA e attivare.

Per alcune macchine, è inoltre possibile mettere in pausa direttamente premendo ►|| .

Quando si preme nuovamente ►|| il programma continuerà.

Termine di un programma

È possibile terminare un programma dopo l'avvio.

Selezionare ARRESTO PROGRAM e attivare.

Premendo ►|| , il programma viene terminato.

Stato

Selezionare MENU STATO e attivare.

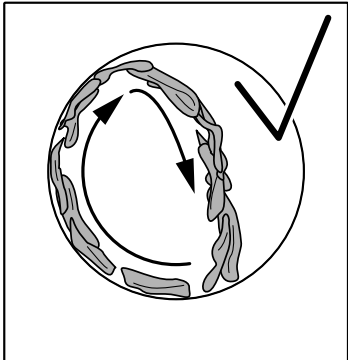
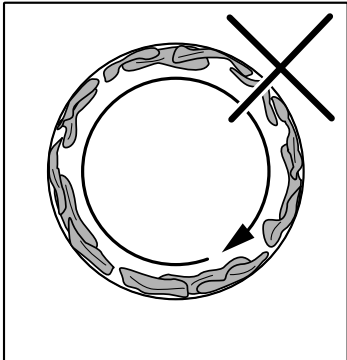
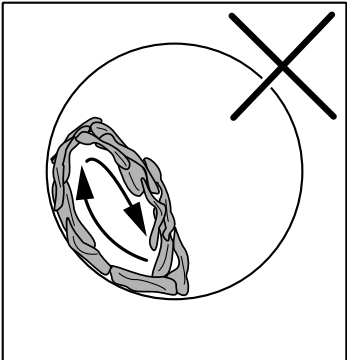
Il menu dello stato mostra lo stato della temperatura dell'aria in ingresso, dell'aria in uscita, del sistema Moisture Balance (MB) e informa se il calore è attivato o disattivato all'interno della macchina.

Modifica della velocità del cesto (solo su macchine dotate di DSC)

Selezionare CAMBIA VELOCITA CESTO e attivare.

Per modificare la velocità del cestello utilizzare i tasti freccia su e giù e attivare premendo ►|| .

Utilizzare la seguente tabella come guida per l'impostazione della velocità ottimale del cesto.

Velocità ottimale del cesto	Velocità del cesto troppo elevata	Velocità del cesto troppo bassa
		

La tabella per l'impostazione della velocità ottimale del cesto costituisce una raccomandazione generale. La velocità ottimale del cesto e il modo in cui il carico dovrebbe essere distribuito nel cesto stesso variano in relazione al tipo di carico e al processo di asciugatura. La tabella dovrebbe quindi essere considerata come una raccomandazione generale sulla distribuzione del carico.

5.4 Al termine del programma

Nota!

Per ottenere risultati di asciugatura ottimali, è importante svuotare la macchina non appena il programma è terminato.

Se la macchina non viene svuotata non appena il programma è terminato, il cestello ruota a brevi intervalli per evitare lo sgualcimento dei capi.

5.4.1 Attivazione dell'inclinazione per uno svuotamento più semplice

Al termine del programma aprire lo sportello scorrevole.

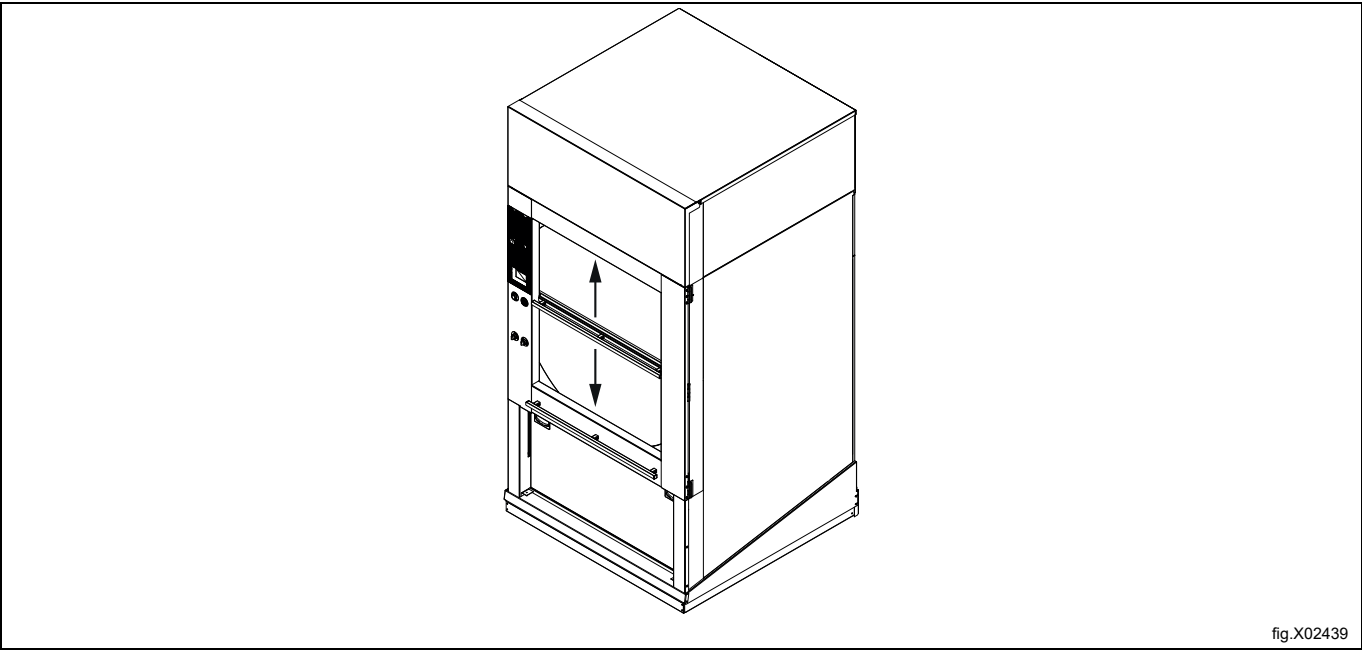


fig.X02439

Cominciare l'inclinazione ruotando la manopola completamente verso destra. La macchina comincerà ad inclinarsi in avanti e sarà più semplice svuotarla.

	Manopola inclinazione Utilizzare la manopola per inclinare la macchina durante le operazione di carico e scarico della macchina. Ruotare la manopola a destra per inclinare la macchina in avanti; ruotare la manopola a sinistra per riportarla in posizione verticale. L'interruttore deve essere posizionato a sinistra per fa partire un programma di asciugatura. L'operazione di inclinazione può essere interrotta ponendo la manopola in posizione centrale.
--	---

5.4.2 Rotazione del cestello durante lo svuotamento

Premere e girare le manopole contemporaneamente per ruotare il cestello durante lo svuotamento.

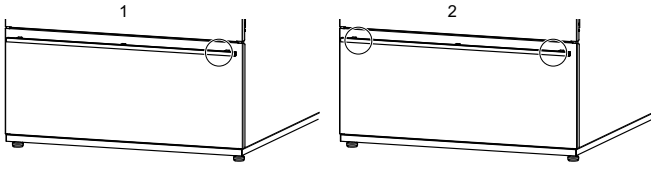
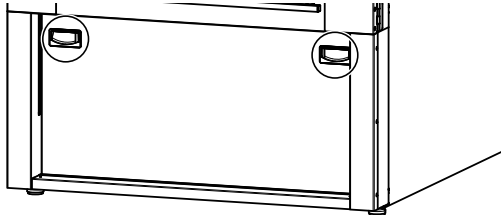
	Tasto rotazione cesto Premere il tasto contemporaneamente all'utilizzo della manopola di rotazione del cesto.		Manopola rotazione del cesto Ruotare la manopola a sinistra o a destra per ruotare il cesto mentre si svuota la macchina. Per motivi di sicurezza, premere contemporaneamente il tasto rotazione cesto.
--	--	--	---

Nota!
La rotazione del cestello durante lo svuotamento della macchina deve essere effettuata solo da una persona. Dopo aver svuotato la macchina, riportare la manopola dell'inclinazione a sinistra.

5.4.3 Pulire lo scomparto filtro

Controllare lo scomparto del filtro. Pulire se necessario.

Non è necessario rimuovere il filtro della lanugine per pulirlo. Il sistema di circolazione dell'aria della macchina assicura che la lanugine e la polvere si depositino automaticamente sul fondo dello scomparto del filtro.

Macchina standard	Macchina con sportello scorrevole
Per aprire lo sportello del filtro, mettere una mano sul bordo/all'estremità della sbarra (vicino al magnete che tiene fermo lo sportello) e tirare fino a quando lo sportello non si stacca dal magnete. Quindi aprire completamente lo sportello del filtro con entrambe le mani. È inoltre possibile rimuovere completamente lo sportello del filtro. Staccare il cavo fissato alla protezione salvamani e tirare lo sportello verso l'alto.	Per aprire lo sportello del filtro, posizionare entrambe le mani come mostrato in figura. È inoltre possibile rimuovere completamente lo sportello del filtro. Staccare il cavo fissato alla protezione salvamani e tirare lo sportello verso l'alto.
	

Per rimuovere lanugine e polvere, utilizzare una spazzola a manico lungo o un aspirapolvere. In figura è riportato l'esempio di una macchina standard.

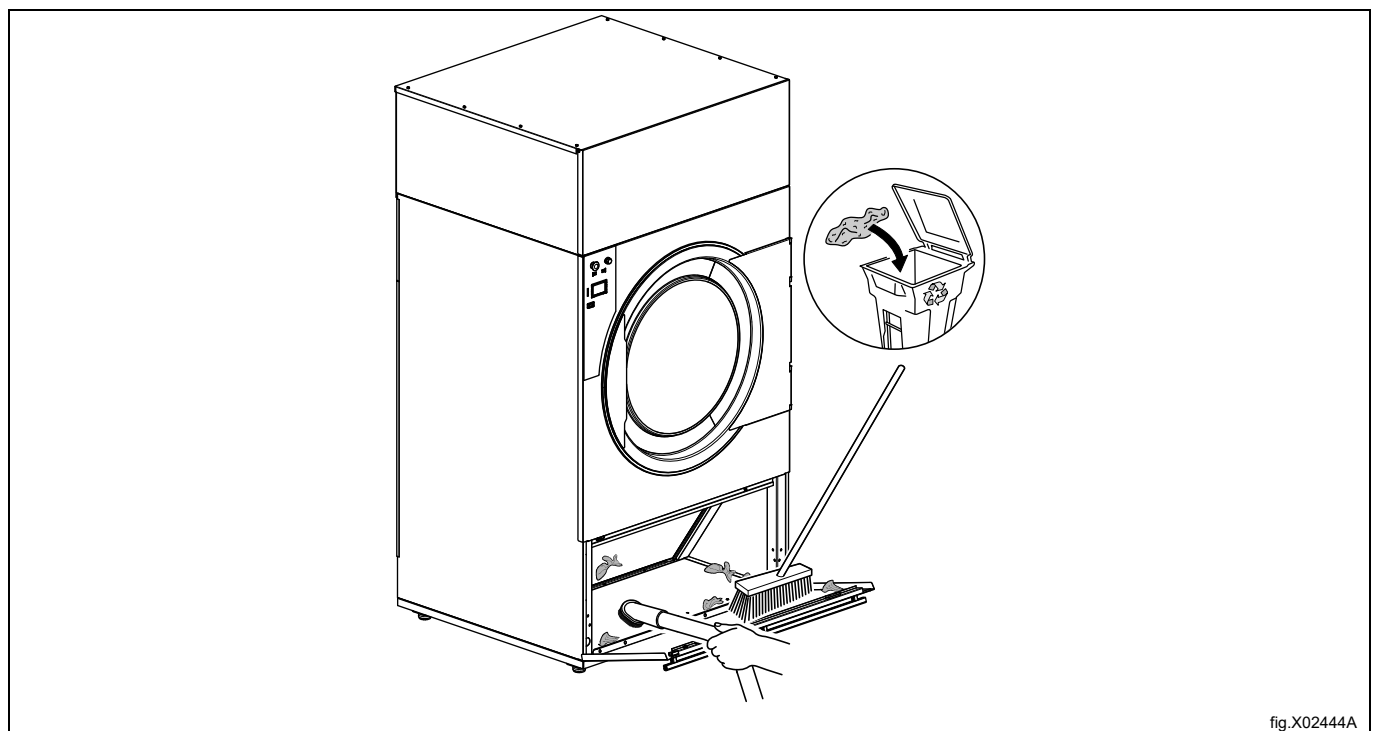


fig.X02444A

6 Codici di errore

Un eventuale guasto del programma o della macchina viene indicato da un codice di errore visualizzato nel display. Alcuni di tali codici di errore possono essere risolti facilmente senza contattare il servizio di assistenza.

Codice di errore	Testo	Causa/Intervento risolutivo
12:11	ERRORE ASCIUGATURA CON PROGRAMMA MB	Il sistema MB (Moisture Balance – Equilibrio umidità) della macchina indica che gli indumenti non sono sufficientemente asciutti nel tempo massimo di asciugatura. Controllare che la macchina non sia sovraccarica. Controllare l'impostazione del tempo di asciugatura massimo. Verificare la presenza di fusibili bruciati o che l'alimentazione di vapore o di gas sia sufficiente e che la valvola si apra.
12:18	RIDISTRIBUZIONE DEL CARICO NECESSARIA	La macchina indica che il carico blocca il flusso dell'aria. Ridistribuire il carico. Riavviare la macchina per cancellare il messaggio di errore.
20:1	O.H. CESTO MOTORE	La macchina indica che il motore del cestello è surriscaldato. Attendere 30 minuti per consentire al motore di raffreddarsi. Premere ► per cancellare il messaggio di errore.
30:1	O.H. MOTORE VENTILATORE	La macchina indica che il motore del ventilatore è surriscaldato. Attendere 30 minuti per consentire al motore di raffreddarsi. Premere ► per cancellare il messaggio di errore.

Per altri codici di errore o codici di errore ripetuti, scollegare l'alimentazione per 30 secondi. Se il codice di errore persiste, rivolgersi a un servizio di assistenza autorizzato.

7 Manutenzione

7.1 Generalità

Spetta al proprietario della macchina/responsabile della lavanderia accertarsi che la manutenzione sia eseguita periodicamente.

Nota!

La mancata manutenzione può compromettere le prestazioni della macchina e causare il danneggiamento dei componenti.

7.2 Periodo di manutenzione

Se il display visualizza il messaggio **MANUTENZIONE** — contattare il proprietario della macchina o il gestore della lavanderia per eseguire la manutenzione (se disponibile sarà visualizzato un numero telefonico e/o una targhetta).

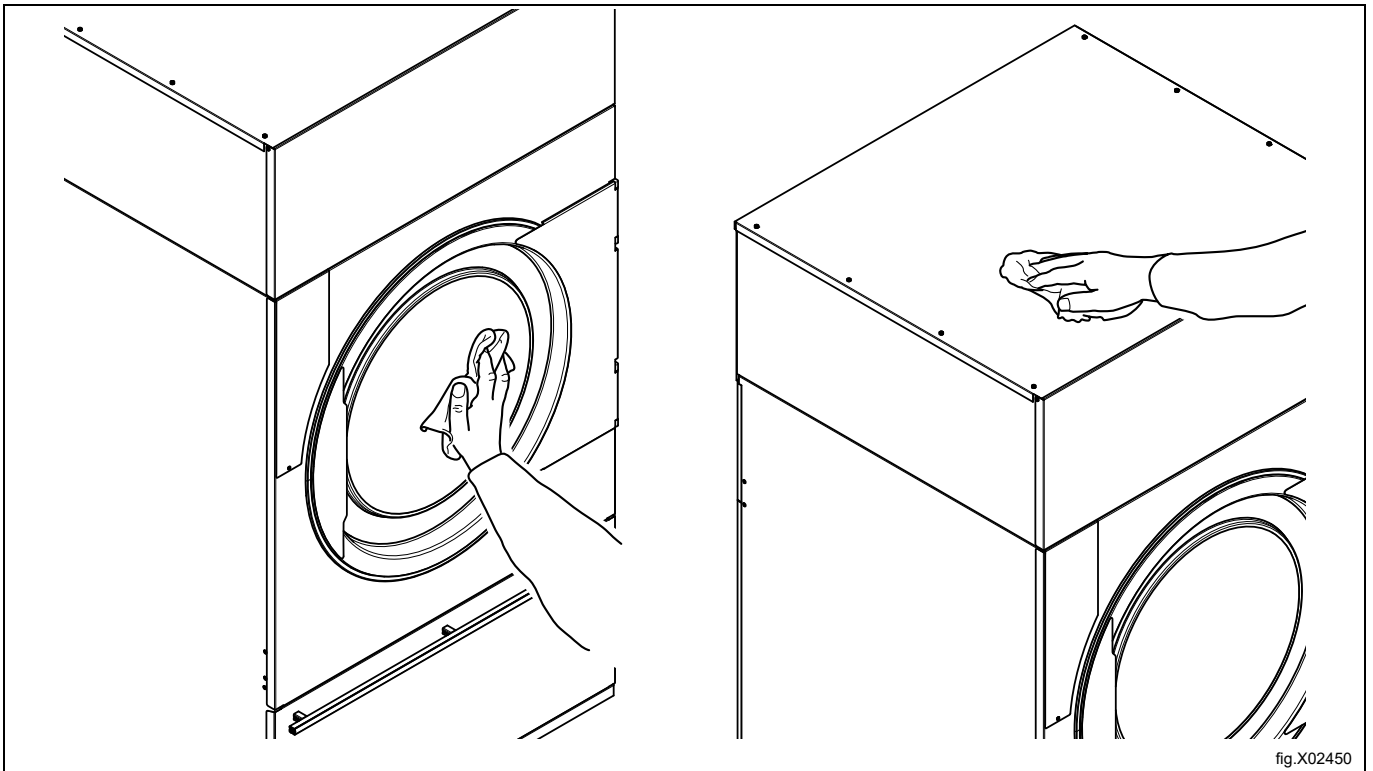
Nel frattempo è possibile utilizzare la macchina. Il messaggio, comunque, continuerà ad essere visualizzato finché non si esegue la manutenzione.

Il messaggio scomparirà dopo circa 30 secondi o se si preme ►|| .

7.3 Ogni giorno

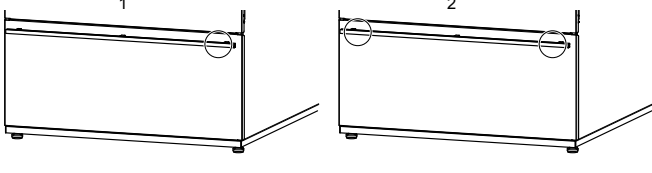
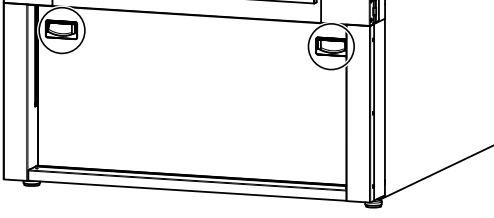
Controllare che la macchina non funzioni con lo sportello o con lo sportello del filtro aperto. In tal caso va messa fuori uso finché non viene riparata.

Pulire lo sportello, il vetro dello sportello, la guarnizione dello sportello e le altre parti esterne.



Controllare lo scomparto del filtro. Pulire se necessario.

Non è necessario rimuovere il filtro della lanugine per pulirlo. Il sistema di circolazione dell'aria della macchina assicura che la lanugine e la polvere si depositino automaticamente sul fondo dello scomparto del filtro.

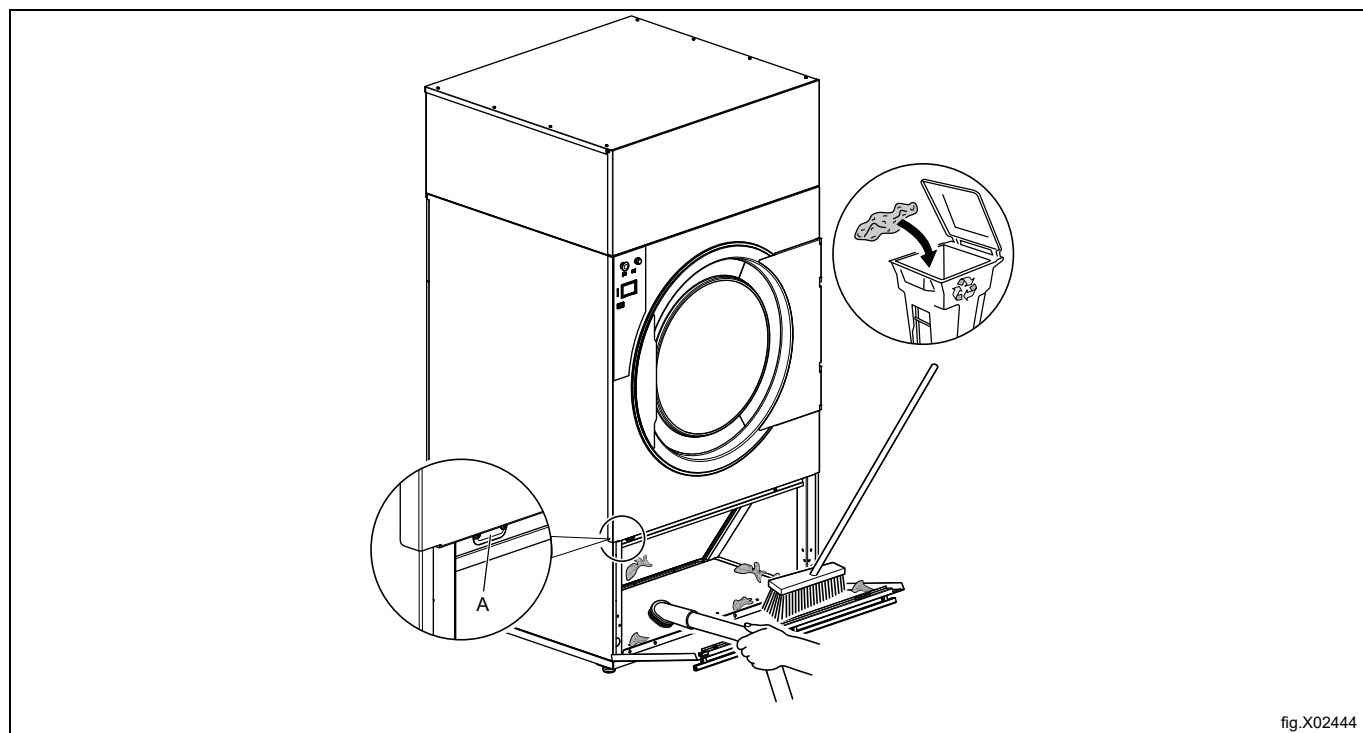
Macchina standard	Macchina con sportello scorrevole
Per aprire lo sportello del filtro, mettere una mano sul bordo/all'estremità della sbarra (vicino al magnete che tiene fermo lo sportello) e tirare fino a quando lo sportello non si stacca dal magnete. Quindi aprire completamente lo sportello del filtro con entrambe le mani. È inoltre possibile rimuovere completamente lo sportello del filtro. Staccare il cavo fissato alla protezione salvamani e tirare lo sportello verso l'alto.	Per aprire lo sportello del filtro, posizionare entrambe le mani come mostrato in figura. È inoltre possibile rimuovere completamente lo sportello del filtro. Staccare il cavo fissato alla protezione salvamani e tirare lo sportello verso l'alto.
	

Per rimuovere lanugine e polvere, utilizzare una spazzola a manico lungo o un aspirapolvere.

Controllare che il filtro della lanugine sia intatto. Sostituire se necessario.

Aspirare lo sportello del filtro (A).

In figura è riportato l'esempio di una macchina standard.

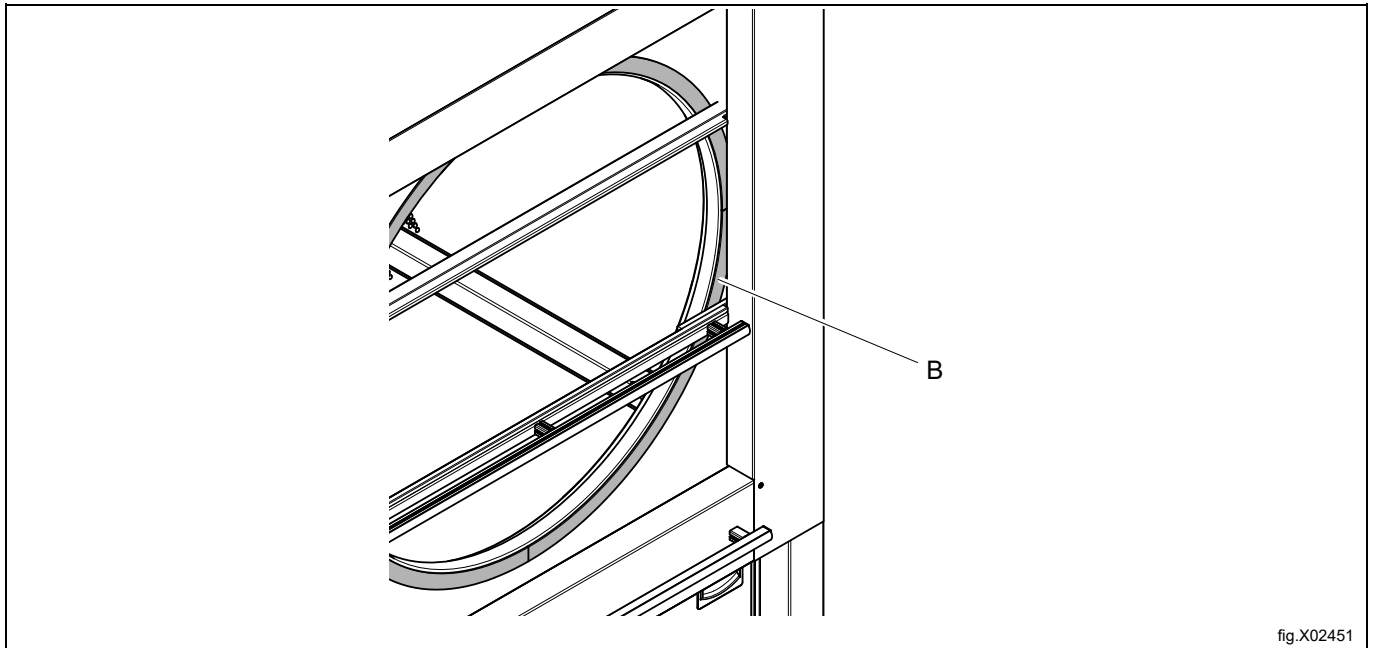


Rimuovere lanugine e polvere attorno alla macchina.



Per macchine con sportello scorrevole

Controllare la guarnizione dello sportello (B) e, se necessario, pulire (utilizzando un panno umido).



	Uso corretto Per tutte le superfici	Usare detergenti delicati, seguire i programmi di pulizia giornalieri, asciugare con panni morbidi e risciacquare abbondantemente.
	Uso scorretto Per superfici verniciate	Non usare agenti lucidanti, detergenti abrasivi, candeggina o decalcificanti acidi.
	Uso scorretto Per superfici in acciaio inossidabile	Non usare candeggina al cloro, acido muriatico, lana d'acciaio, spazzole di ferro o cloruri forti.

7.4 Macchine con Moisture Balance (MB)

A intervalli regolari, pulire/lavare il cestello e le pale con acido citrico (*acidum citricum*). In presenza di residui di sapone/ammorbidente, si consiglia anche l'uso di una spugna a maglia larga.

La mancanza di pulizia può influire sulla funzionalità del sistema Moisture Balance. Di conseguenza potrebbe generarsi più umidità del necessario al termine del programma.

7.5 Manutenzione effettuabile esclusivamente da un servizio di assistenza qualificato

Rivolgersi a un servizio di assistenza qualificato per effettuare i seguenti interventi di manutenzione:

Una volta al mese:

- Macchine con riscaldamento a vapore: Pulire il filtro situato davanti al calorifero a vapore.
- Macchine con sportello scorrevole: Pulizia dei pannelli dello sportello scorrevole.

Dopo tre mesi, quindi ogni tre-sei mesi:

- Pulire il ventilatore, il condotto di scarico e la presa d'aria del locale.

Dopo 1600 ore di funzionamento o una volta l'anno (in base a quale tra le due condizioni si presenta per prima):

- Per le macchine dotate di MB: Pulire la superficie di scorrimento del collettore in grafite dell'MB.
Verificare la funzione RMC tramite la modalità di servizio ==> inserire la password ==> Test di funzionamento ==> Mostra ingressi ==> RMC.
Valore RMC in assenza di carico = 0%
Valore RMC 100 kΩ tra sollevatore e cesto = circa 24% (mettere la mano sopra il sollevatore sul cesto risulterà in circa il 20% di valore RMC).
Valore RMC con sistema in cortocircuito (nessun carico) = 50%.
- Pulire la guarnizione dello sportello
- Pulire il componente
- Pulizia della zona attorno al cestello
- Pulire ii motori, il ventilatore/la ventola del ventilatore
- Controllare i rulli di supporto
- Controllo della tensione della cinghia

Per i ricambi originali, contattare il rivenditore locale autorizzato.

8 Informazioni sullo smaltimento

8.1 Riciclabilità e smaltimento dell'apparecchiatura

8.1.1 Riciclabilità

Le nostre apparecchiature sono realizzate con una percentuale significativa di materiali metallici riciclabili (es. acciaio inox, ferro, alluminio, lamiera zincata, rame ecc.) che possono essere recuperati per mezzo delle apposite strutture locali, in conformità alle normative in vigore nel Paese di utilizzo.

Le normative nazionali in tema di smaltimento dei rifiuti possono variare da Paese a Paese. Lo smaltimento deve quindi essere eseguito nel rispetto delle norme in vigore e delle direttive emanate dalle autorità competenti del Paese in cui l'apparecchiatura viene dismessa.

I componenti dell'apparecchiatura devono essere separati e smaltiti in base al materiale di cui sono fatti (es. metallo, olio, grasso, plastica, gomma, gas refrigerante, tavole isolanti e altri materiali isolanti, lana di vetro, LED ecc.) e nel pieno rispetto delle normative locali e internazionali per la gestione dei rifiuti.

I compressori potrebbero contenere olio e liquidi refrigeranti; sono rifiuti speciali e devono essere riciclati in conformità alle norme locali.

8.1.2 Procedura per lo smaltimento dell'apparecchiatura e il recupero dei componenti/materiali

Questo prodotto non deve essere disperso nell'ambiente al termine del suo ciclo di vita; è fatto obbligo di smaltirlo in conformità alle norme locali in tema di salvaguardia dell'ambiente o, preferibilmente, di consegnarlo a un centro di raccolta autorizzato.

Tutti i componenti rimossi, comprese porte e altre parti strutturali, devono essere consegnati insieme all'apparecchiatura a un centro di raccolta o di smaltimento autorizzato.

Il centro di raccolta/smaltimento provvederà a smontare i prodotti con l'ausilio di metodi e tecnologie all'avanguardia per favorirne il riciclo.

Schede elettroniche, motori elettrici e altri componenti definiti nelle normative dell'Unione Europea ad alto potenziale di recupero delle materie prime critiche devono essere trattati secondo procedure specifiche.

Per qualsiasi dubbio o domanda, contattare sempre il proprio centro assistenza di fiducia.

Prima di procedere allo smaltimento dell'apparecchiatura, verificarne attentamente le condizioni fisiche e lo stato di conservazione, accertandosi dell'eventuale presenza di perdite di sostanze liquide o gassose nonché di parti danneggiate che potrebbero costituire un pericolo in fase di movimentazione e di smontaggio.



Il simbolo sul prodotto indica che questo prodotto non deve essere trattato come rifiuto domestico, bensì deve essere smaltito correttamente al fine di evitare conseguenze negative per l'ambiente e la salute dell'uomo. Per ulteriori informazioni sul riciclaggio di questo prodotto, contattare il concessionario o l'agente locale, il servizio clienti o l'organismo locale preposto allo smaltimento dei rifiuti.

Nota!

All'atto della demolizione dell'apparecchiatura, qualsiasi marcatura, il presente manuale e ogni altro documento inerente l'apparecchiatura devono essere distrutti.

8.2 Smaltimento dell'imballo

Lo smaltimento degli imballi deve essere fatto in conformità alle norme vigenti nel paese di utilizzo dell'apparecchiatura. Tutti i materiali utilizzati per l'imballo sono compatibili con l'ambiente.

Possono venire conservati in modo sicuro, riciclati o bruciati in un appropriato impianto di incenerimento dei rifiuti. I componenti in plastica riciclabili sono marcati come negli esempi che seguono.

	Polietilene: • Involucro esterno • Busta istruzioni
	Polipropilene: • Fascette
	Polistirolo espanso: • Proteggi-spigoli



Electrolux Professional AB
341 80 Ljungby, Sweden
www.electroluxprofessional.com